الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

ولاية الشلف
مديرية الادارة المحلية

إعلان ثاني عن مزايدة علنية

تعلن مديرية الادارة المحلية لولاية الشلف عن إجراء مزايدة علنية لإيجار الحديقة العمومية المتواجدة بحي الحرية – بلدية الشلف - حسب الجدول أدناه:

الرقم التسلسلي	موضوع المزايدة	ساعة المزايدة	مدة الإيجـــــــار	السعر الإفتتاحي السنوي (دج)
01	إيجار الحديقة العمومية المتواجدة بحي الحرية – بلدية الشلف -	على الساعة (10:00سا) بمقر مديرية الإدارة المحلية	(03-06-09) سنوات غير قابلة للتجديد	1.568.000,00دج

على الراغبين في المشاركة بالمزاد العلني سحب دفتر الشروط من أمانة مصلحة الميزانيات وممتلكات الولاية مقابل دفع مبلغ 5.000,00 دج غير قابل للإسترجاع لدى أمين خزينة الولاية.

على الراغبين بالمشاركة في المزاد العلني تقديم ملف أولي يحتوى على الوثائق التالية:

- طلب المشاركة مصادق عليه مع طابع جبائي بقيمة "40 دج" ويكون موجه إلى السيد مدير الادارة المحلية يحمل كل بيانات المشارك بما فيها رقم الهاتف الشخصي- دفتر الشروط يكون مؤشر و مختوم في جميع الأوراق، كما يكون ممضى ومؤرخ من طرف المشارك و مصادق عليه من طرف مصالح الولاية مرفوق بوصل شراء أصلي لدفتر الشروط - شهادة الإقامة لا تتعدى مدة صلاحيتها ستة (06) أشهر – نسخة من السجل التجاري- - شهادة الإعفاء من الضرائب لا تتعدى مدة صلاحيتها ثلاثة (03) أشهر- شهادة الاشتراك بالصندوق الضمان الاجتماعي (CNAS – CASNOS)-الاقامة البنكية - نسخة من بطاقة التعريف الوطنية – شهادة ميلاد – صورتين (02) شمسيتين حديثتين - نسخة طبق الأصل من القانون الأساسي للمؤسسة (في حالة المشارك شخص معنوي) - نسخة من صك بنكي مؤشر عليه لفائدة أمين خزينة الولاية بقيمة ¼ من المبلغ الافتتاحي السنوي المقدر بـ : **392.000.00 دج**، على أن يقدم الصك الأصلي يوم المزايدة قبل الشروع في عملية المزايدة.
- يتوجب على من رست عليه المزايدة تقديم ملف تكميلي في ظرف عشرة (10) أيام الموالية.

- **ملاحظة:**

تودع الملفات الكاملة لدى " أمانة مصلحة الميزانيات وممتلكات الولاية " وذلك داخل ظرفين يكون الظرف الداخلي مبهم والظرف الخارجي يحمل العبارة التالية:

إلى السيد مدير الادارة المحلية لولاية الشلف

" مزايدة إيجار الحديقة العمومية المتواجدة بحي الحرية - بلدية الشلف -"

- لا يفتح-

و هذا في مدة **ثمانية (08) أيام** ابتداء من **أول صدور للإعلان** على الساعة الرابعة عشر(14سا00) زوالا كآخر أجل لإيداع الملفات.
و إذا صادف هذا اليوم يوم عطلة أو يوم راحة قانونية فإن مدة إيداع الملفات تمدد إلى غاية يوم العمل الموالي.

تاريخ دراسة الملفات في نفس آخر يوم لإيداع الملفات على **الساعة الثانية (14سا00) زوالا**، و إذا صادف هذا اليوم يوم عطلة أو يوم راحة قانونية فإن تاريخ دراسة الملفات تمدد إلى غاية يوم العمل الموالي.

تاريخ إجراء عملية المزايدة يكون بعد 72 ساعة بعد فتح الملفات على **الساعة العاشرة (10:00) صباحا** بمقرمديرية الإدارة المحلية الولاية، وإذا صادف هذا اليوم يوم عطلة أو يوم راحة قانونية فإن تاريخ إجراء عملية المزايدة تمدد إلى غاية يوم العمل الموالي.

عن الوالي وبتفويض منه
مدير الادارة المحلية
السيد : رحيم محمد

12

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

WILAYA DE CHLEF

DIRECTION DE L'ADMINISTRATION LOCALE

2EME AVIS D'ADJUDICATION

La direction de l'administration locale de la wilaya de chlef, lance une adjudication publique relative à la **location du jardin public situé à Hay Elhouria -Chlef- comme indiquée ci-dessous:**

N° d'ordre	Objet de l'adjudication	Heure de l'adjudication	Durée de la location	Mise à prix annuelle (DA)
01	**location du jardin public situé à Hay Elhouria -Chlef-**	à 10H00 au siège de direction de l'administration locale	(03-06-09) ans non renouvelable	**1.568.000.00 DA**

Les personnes et établissements intéressés peuvent retirer le cahier des charges auprès du secrétariat de service des budgets et de patrimoine contre paiement d'une somme de cinq milles dinars algériens(5.000.00DA) non remboursable au nom du trésorier de la wilaya . Les personnes et établissements intéressés par cette annonce, sont tenus a fournir les pièces et documents ci-après :

Demande manuscrite dument légalisée avec un timbre fiscale de 40 DA adressée à Monsieur le directeur de l'administration locale de la wilaya de Chlef Contenant toutes les informations du participant, y compris le numéro de - Le présent cahier des charges dûment daté, paraphé et légalisée avec quittance d'achat original du téléphone personnel - une copie du registre du commerce - cahier de charges – Certificat de résidence en cours de validité (moins de 06 mois) certificat d'exonération fiscale valable pour une durée n'excédant pas trois (03)mois - attestation d'affiliation à la Caisse de Copie conforme de la carte d'identité nationale - extrait de –Sécurité Sociale (cnas – casnos) – domiciliation bancaire Copie -conforme du statut de l'entreprise (pour les personnes morales) naissance – Deux (02) photos récentes- Copie conforme du chèque certifié représentant le montant de la caution de soumission équivalent à1/4 du montant de la mise à prix soit : 392.000.00DA -

- l'adjudicataire attributaire de la presente adjudication doit déposer un dossier complémentaire dans les 10 jours suivants.

N.B:

- Un dossier complémentaire doit être déposer par l'adjudicataire gagnant.

(l'original du chèque doit être présenté à la commission des enchères à l'ouverture de la séance de l'adjudication).

- Le dépôt des dossiers se fera au niveau du secrétariat de service des budgets et de patrimoine dans deux enveloppes dont l'extérieur doit etre fermé et anonyme portant l'expression suivante:

A Monsieur le directeur de l'administration locale de la wilaya de Chlef.

location du jardin public situé à Hay Elhouria -Chlef.- NE PAS OUVRIR -

Et-ce dans un délai de HUIT (08) jours à compter de la date de la première parution de l'avis à 14 H 00 au plus tard. Si ce jour coïncide avec un jour férié ou un jour de repos légal , la date retenue pour le dépôt des dossiers correspond au premier jour ouvrable qui suit.

La date de l'étude des dossiers se fera au même jour du dépôt des dossiers à 14H00, si ce jour coïncide avec un jour férié ou un jour de repos légal, la date retenue pour l'étude des dossiers correspond au premier jour ouvrable qui suit.

La date de l'adjudication est fixe à 72 heures apres l'ouverture des plis,l'horaire est fixe à 10h00 du matin. si ce jour coïncide avec un jour férié ou un jour de repos légal, la date retenue pour l'adjudication correspond au premier jour ouvrable qui suit.

عن الوالي وبتفويض منه
مدير الإدارة المحلية
السيد : رحيم محمد